

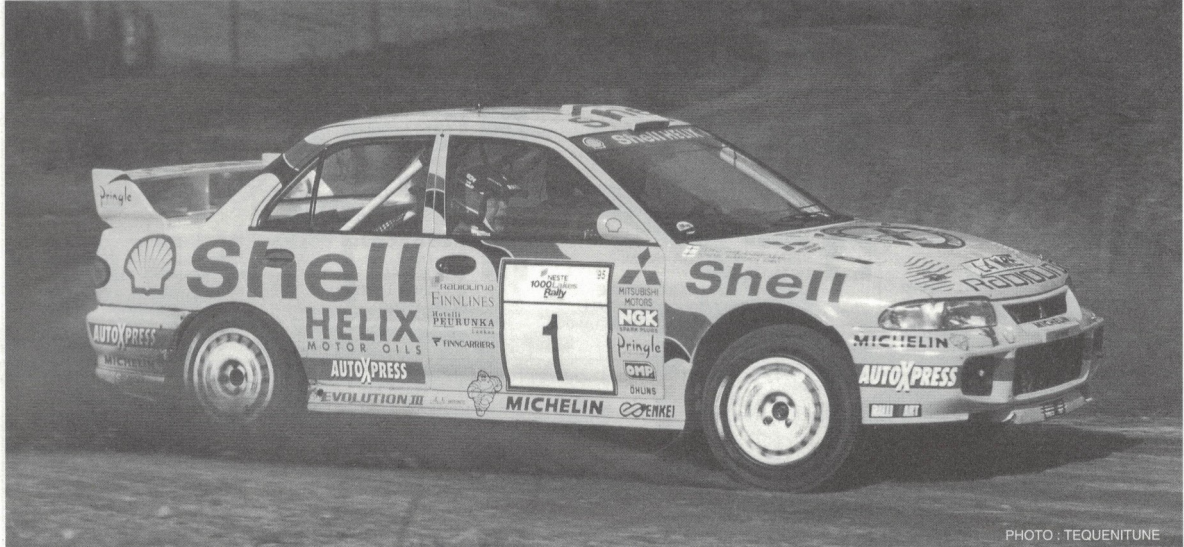


PHOTO: TEQUENITUNE

MITSUBISHI LANCER GSR Evolution III

“1995 1000 LAKES RALLY WINNER”



20560 1:24 三菱 ランサー GSR エボリューション III “1995 1000湖ラリー ウィナー”

WRC（世界ラリー選手権）の栄冠を狙う三菱の新たな情熱を傾けた最新鋭のベース車両、三菱ランサー GSR エボリューションIIIは、スポーツセダンとして純粋に進化し、さらに最強の走りとなって誕生しました。年を追うごとに高速化しているラリーステージに対応して、空力特性をひときわ強化、フロントバンパーの形状を見直しバンパーエクステンションを大型化して、より多量のエアをエンジンルームに送り込めるよう配慮、さらに大容量インタークーラーで冷却効率も向上しています。また、リアスポイラーとウィッカーも最適形状を目指して大型化、リアの揚力を抑え、操縦安定性も高めています。エンジンの強化も進み、ターボチャージャーのコンプレッサーホイールの形状を最適化することで、高回転域での出力をアップ、従来のエボリューションIIと比較して10psの向上を計りました。この高性能化に対応して、サスペンションの強化や4ABS（4輪アンチロックブレーキシステム）を搭載するなど安全性でも考えられています。

1995年の1000湖 ラリーは、世界ラリー選手権（WRC）から外れ、世界2リットルラリー選手権（W2L）第9戦として8月25～27日に開催されました。1994年1000湖 ラリーをフォード エスコートで制したトミ マキネンは、1995年は三菱 ランサー エボリューションIIIで参戦して2年連続の総合優勝を獲得しました。

The Mitsubishi Lancer GSR Evolution III goes well beyond the scope of just a sports sedan, now delivering the kind of performance that has given Mitsubishi a base vehicle with which they can go after the WRC (World Rally Championship) title. Speeds have increased every year, and the car's aerodynamics have been redesigned to reflect this. The front end bumper extension was increased in size to bring more air into the engine compartment and, together with an increased-volume intercooler, cooling has been boosted significantly. What's more, the rear spoiler and wickers were enlarged and refined to lower rear-end lift and improve handling. The engine was also improved, with the turbocharger's compressor wheel being redesigned to boost power even further at high rotation speeds. This has pushed output 10ps higher than that of the Evolution II. The suspension was strengthened to handle these modifications, and four-wheel anti-lock brakes were added to enhance safety as well.

The 1995 1000 Lakes Rally departed from the World Rally Championship (WRC) and was held from August 25th to 27th as Round 9 of the World Rally Championship (W2L). Tommi Makinen, who won the Ford Escort 1000 Lakes Rally in 1994, drove the Mitsubishi Lancer Evolution III in 1995 and won the overall victory for the second consecutive year.

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
21	H71	ミドルストーン	MIDDLE STONE
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK

36	H68	RLM74グレーグリーン	RLM74 GRAY GREEN
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
49	H92	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
75	H87	メタリックレッド	METALLIC RED
76	H88	メタリックブルー	METALLIC BLUE

塗料指定の 1 はGSIクレオス・Mr. カラー、H1 は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H1 nella indicazione della pittura é il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 é quello di Mr. Color. La colla non é inclusa nella scatola di montaggio.

H1 en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H1 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包活膠水。

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求め下さい。



穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
切去



x2 2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組



折曲げてください。
BEND
BITTE BIEGEN
PUER SIL VOUS PLAIT
PIEGARE
PEGAR
屈曲



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA Istantanea per Metalli
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠，金屬用

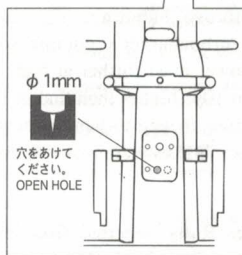
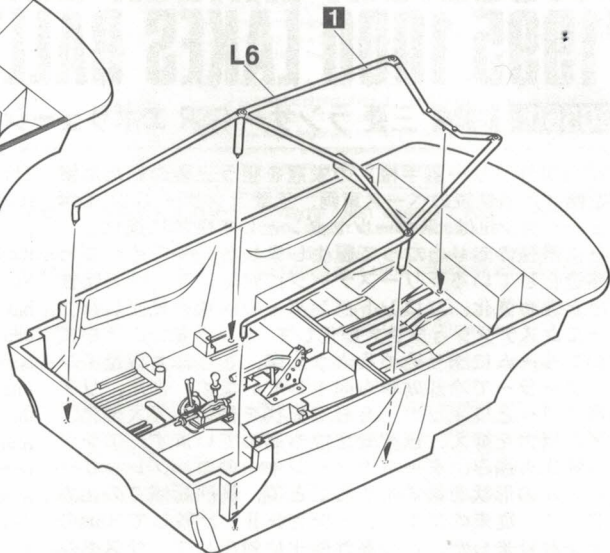
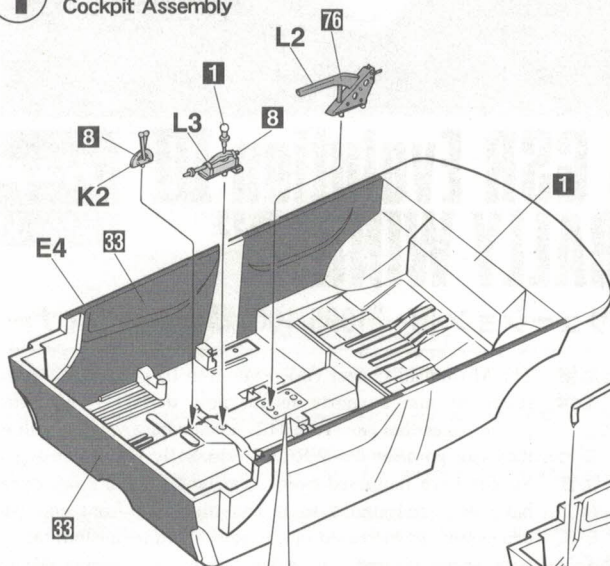


穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUEJE EL AGUJERO
把孔填平



接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

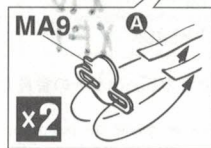
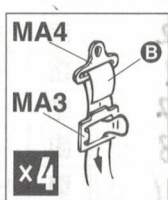
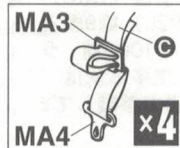
1 コックピットの組み立て Cockpit Assembly



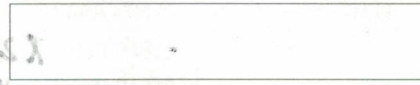
2 シートの組み立て Seat Assembly

x2 2組つくってください。
2 SETS NEEDED

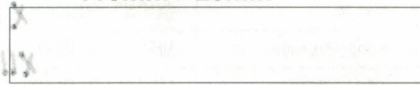
デカールをはってください。
APPLY DECAL



UA3 110mm×20mm



110mm×20mm



2mm×25mm



x2

切り取ってください。
REMOVE

2mm×55mm

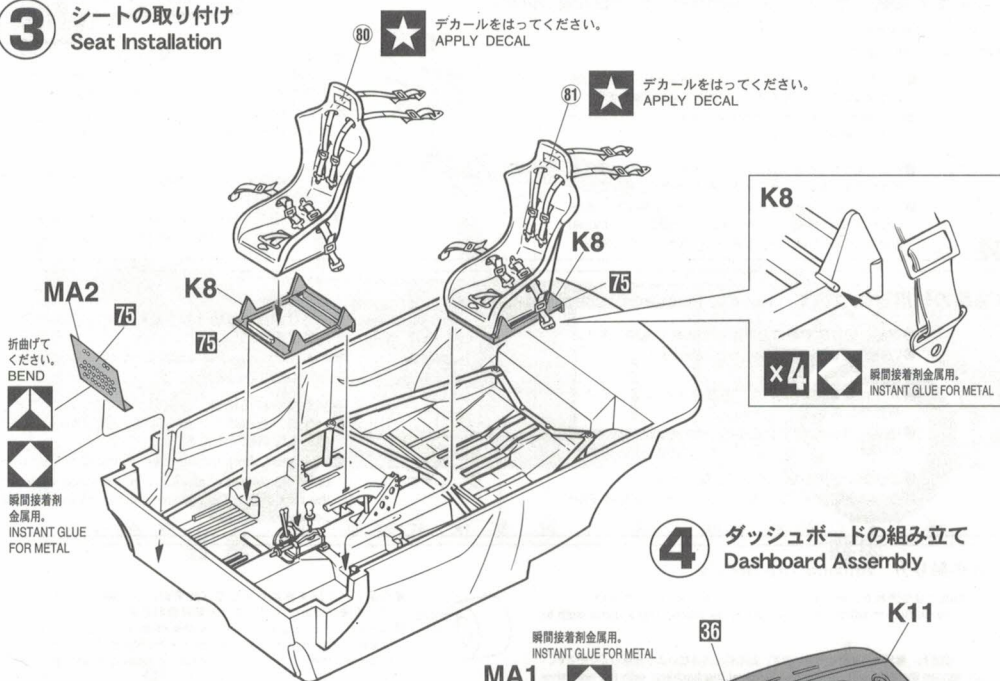
2mm×100mm

A

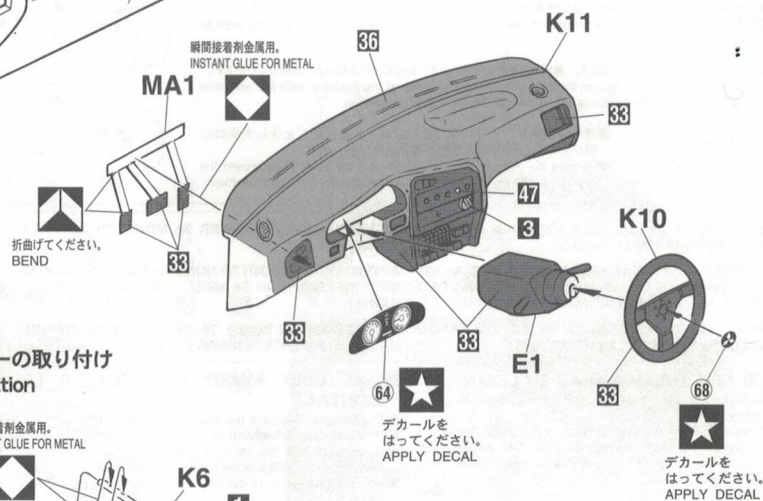
B

C

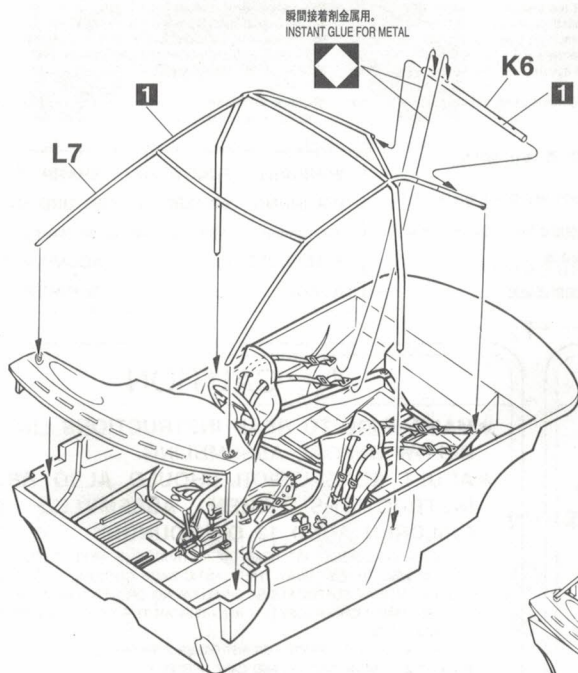
3 シートの取り付け Seat Installation



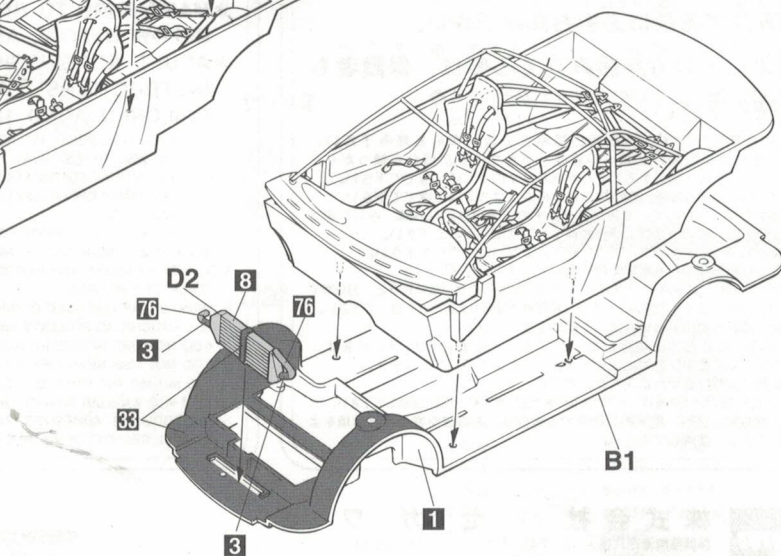
4 ダッシュボードの組み立て Dashboard Assembly



5 ダッシュボード及びロールバーの取り付け Dashboard & Roll Bar Installation



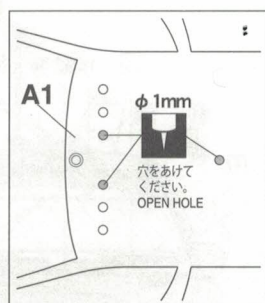
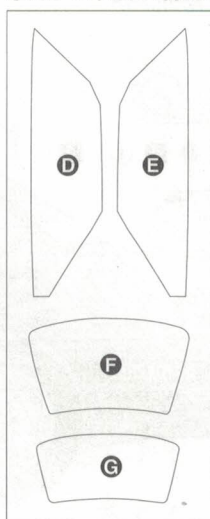
6 シャシーの組み立て Chassis Assembly



7

2. Allow to dry thoroughly after painting.

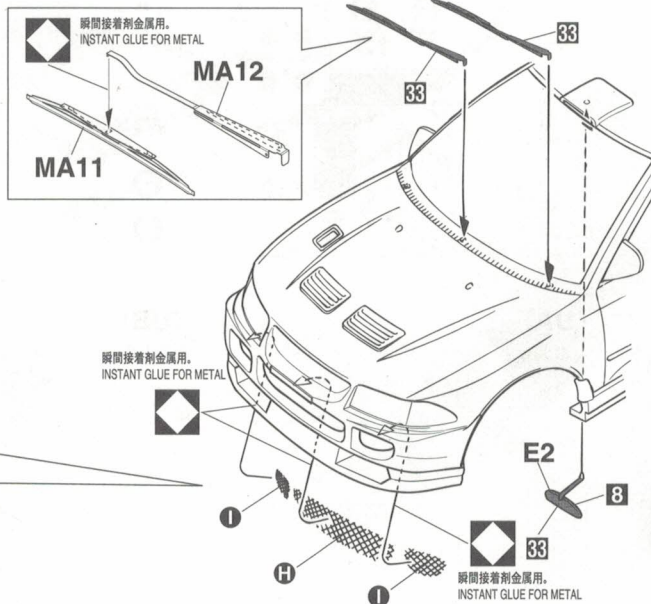
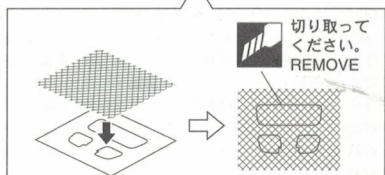
3. マスキングシールをはがして出来上がりです。
3. Remove the masking seal, and it's complete.



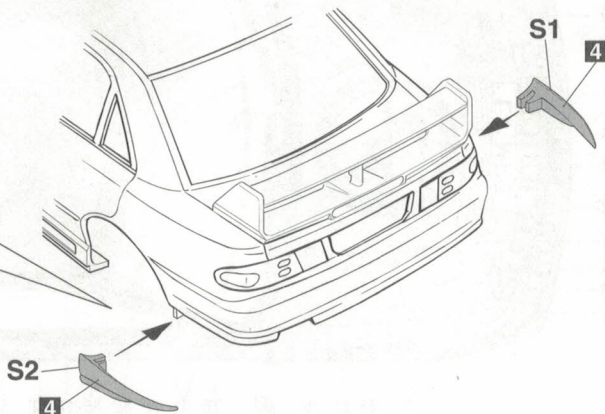
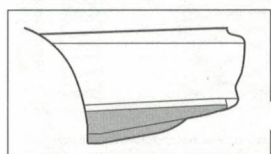
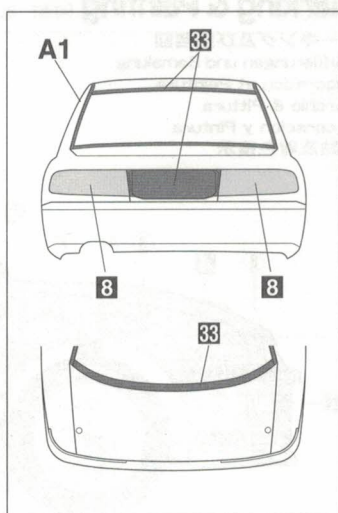
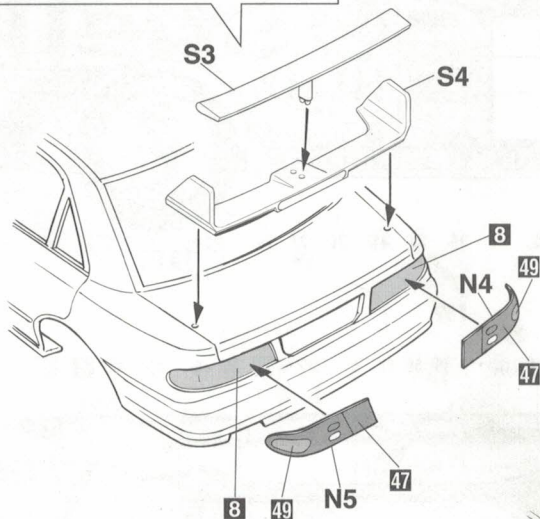
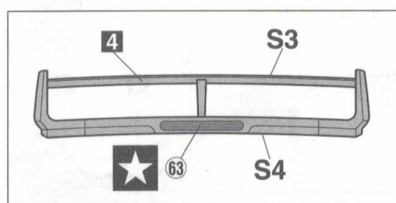
8

-
- MA12

-



9 リア ウィング及びテールライトの取り付け Rear Wing & Tail Light Installation



10 ボディの組み立て Body Assembly



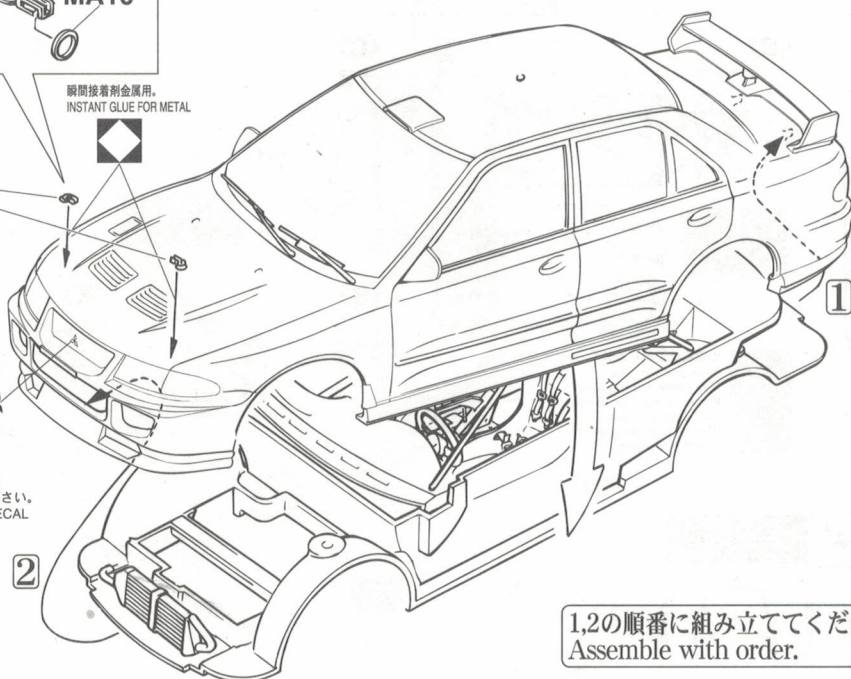
取り付ける前に
デカールの28を
貼ってください。
Paste decal 28
before installing.

74



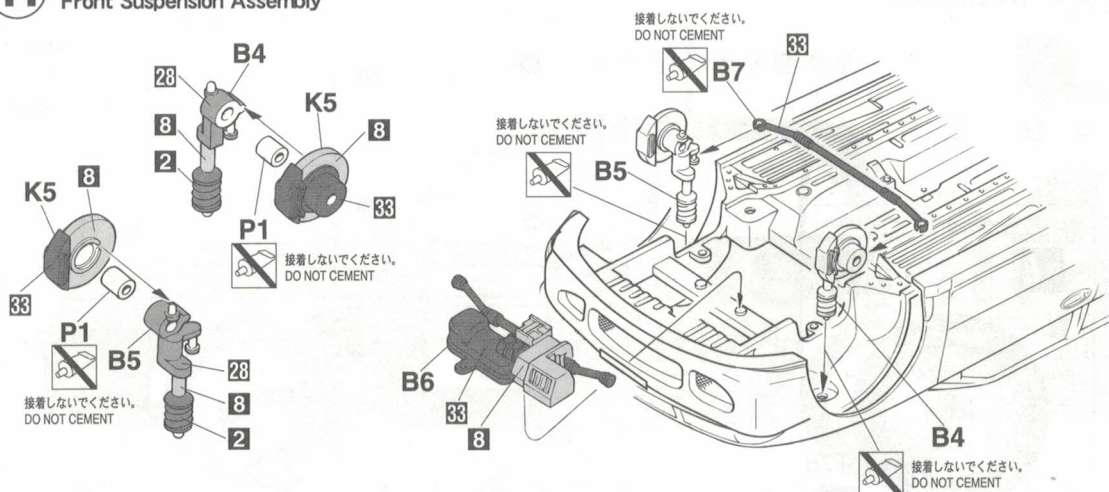
デカールを
はってください。
APPLY DECAL

2

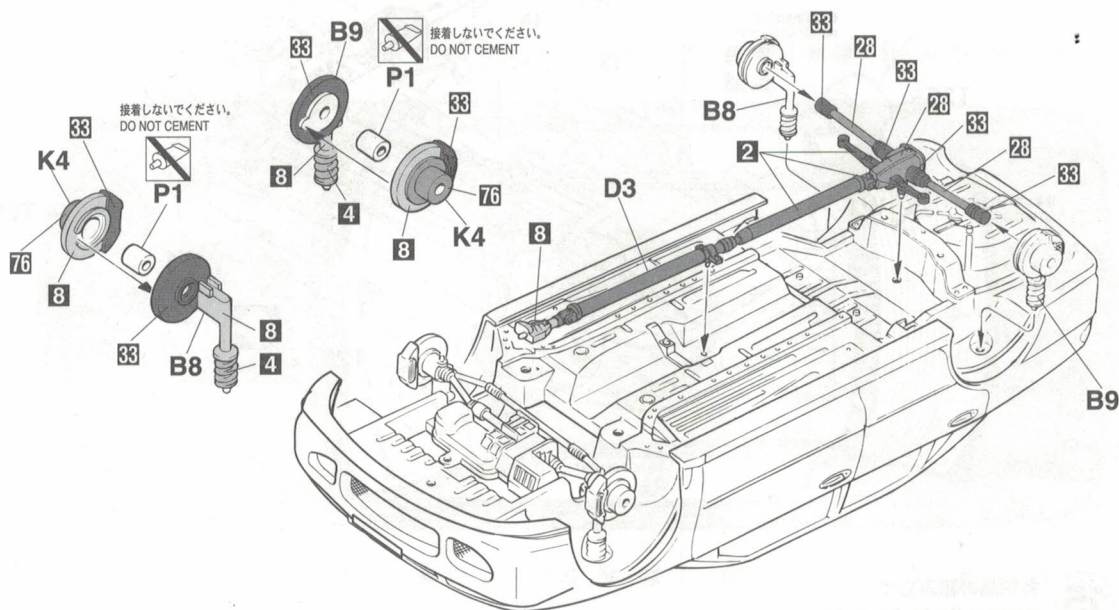


1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

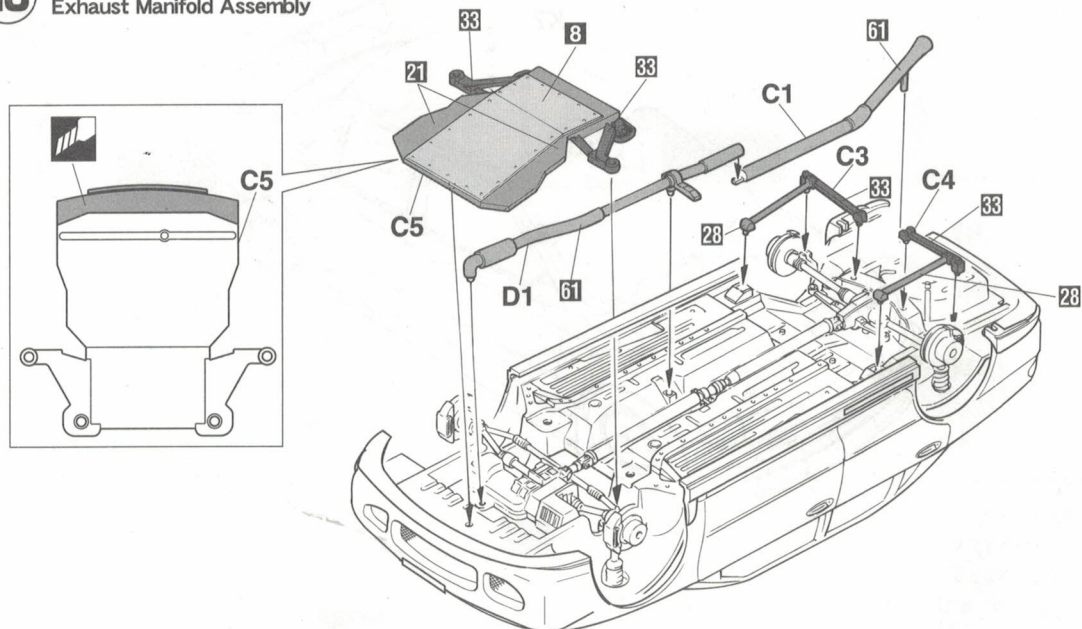
11 フロントサスペンションの組み立て Front Suspension Assembly



12 リアサスペンションの組み立て Rear Suspension Assembly



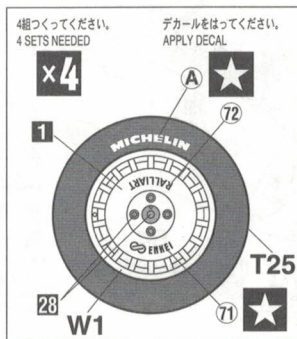
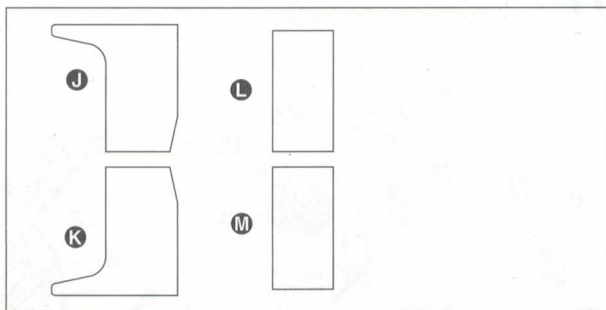
13 エキゾーストマニホールドの組み立て Exhaust Manifold Assembly



14

タイヤの取り付け Tire Installation

UA4 80mm×40mm (赤 RED)



接着しないでください。
DO NOT CEMENT

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

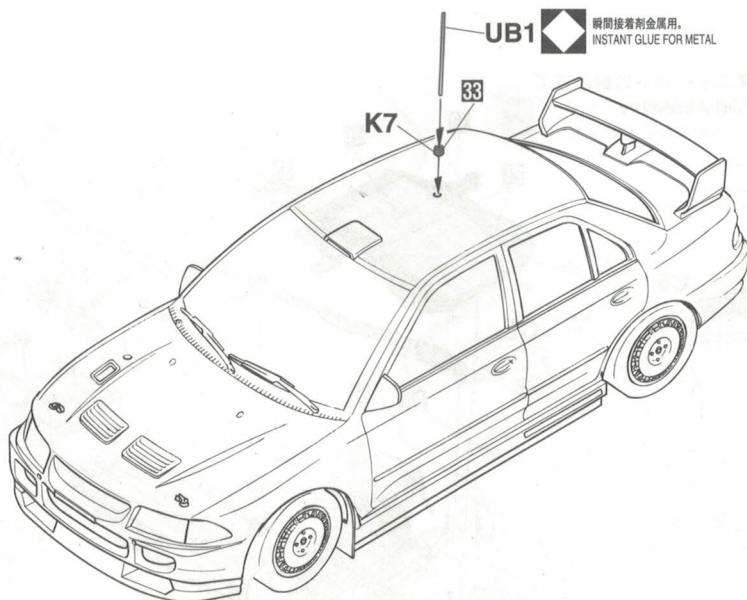
接着しないでください。
DO NOT CEMENT

接着しないでください。
DO NOT CEMENT

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

15

各部品の組み立て Various Parts Assembly



瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung

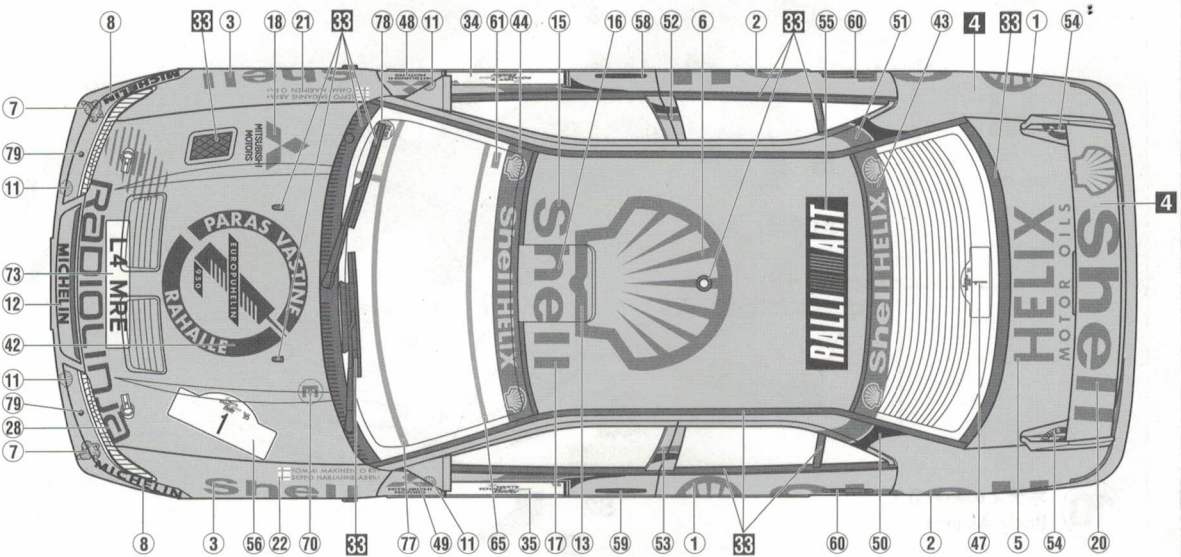
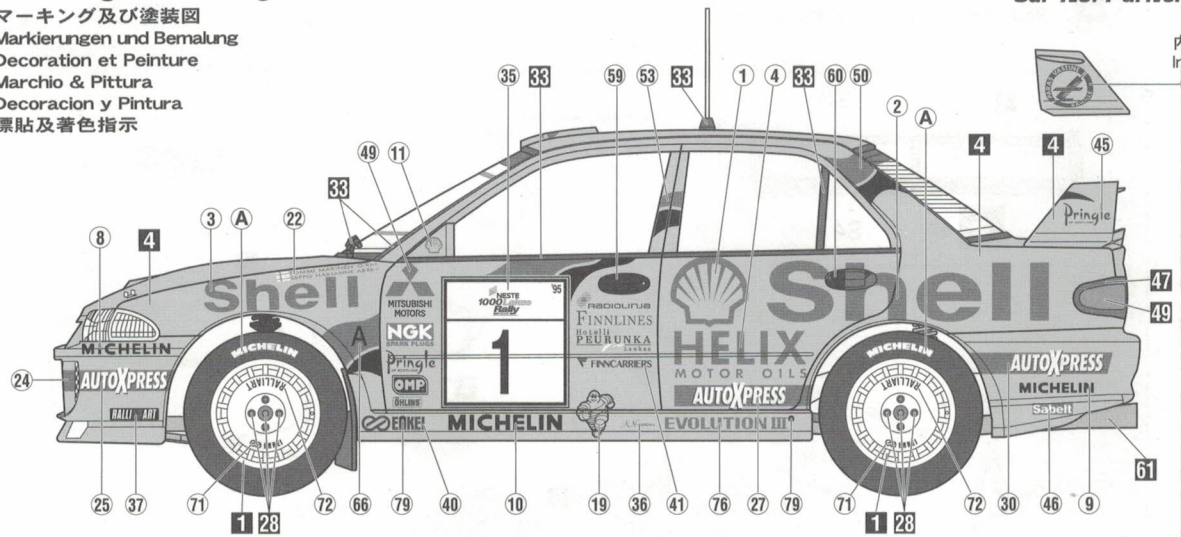
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

Decoracion y Pintura

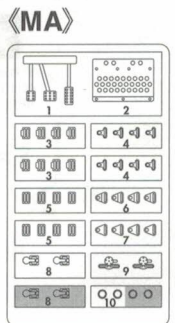
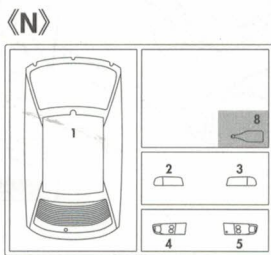
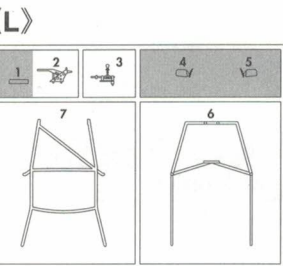
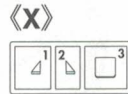
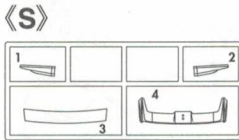
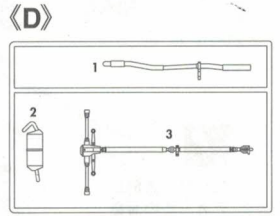
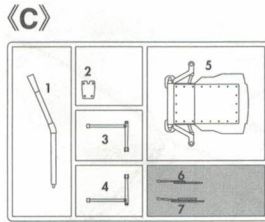
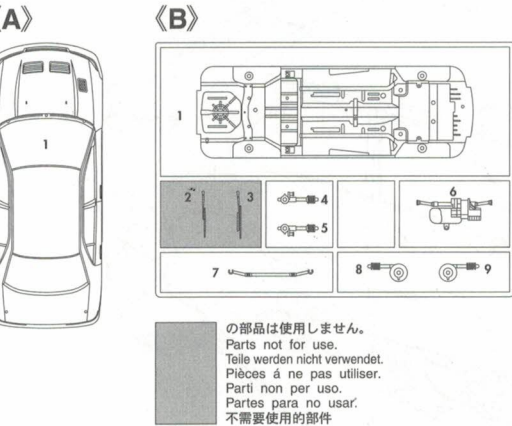
標貼及着色指示

Car No. 1 driver



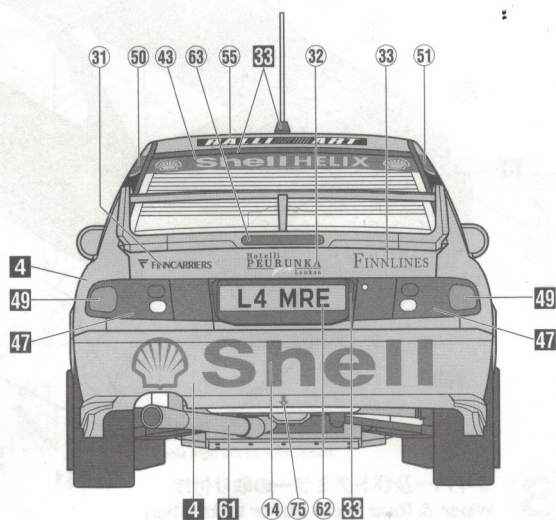
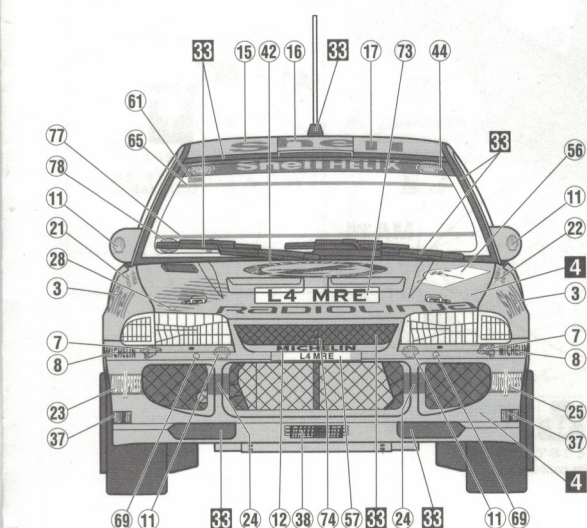
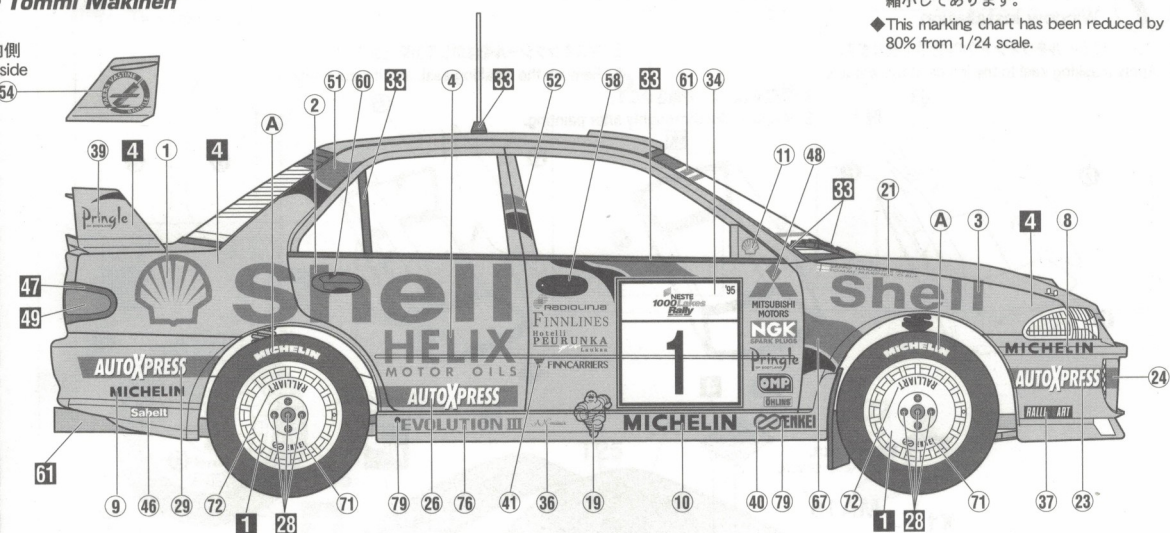
● 貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
● Decals without placement instructions may be used freely.

※ クリアコートを行う際は各自の責任で行ってください。
※ Please go at your own risk if you want to clear coat.



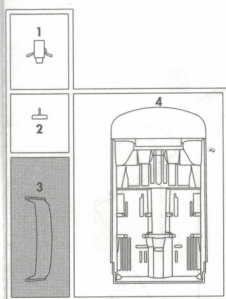
◆この塗装図は1/24スケールを、80%に縮小してあります。

◆This marking chart has been reduced by 80% from 1/24 scale.

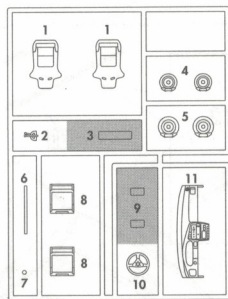


※本キットは、形状が実車と異なる部分があります。This kit has a different shape from the actual vehicle.

《E》



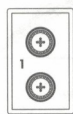
《K》



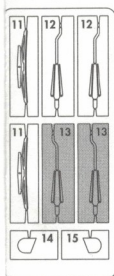
《T》



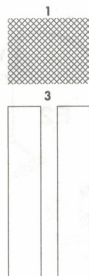
《W》×2



《MA》



《UA》



《UB》



For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

20560 1:24 ミニランサー GSR エポキシ樹脂III "1995 10000ラリーウィナー"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申し込ください。

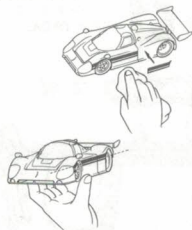
A 部品.....700円	MA部品 (1~10)600円
B 部品.....700円	MA部品 (11~15)600円
C 部品.....600円	UA1部品.....500円
D 部品.....600円	UA2 (窓塗けシール2)400円
E 部品.....600円	UA3・4、UB1部品.....400円
K 部品.....600円	P 部品.....400円
L 部品.....600円	タイヤ (T-25、4個)600円
N 部品.....600円	タイヤデカール (TD:13)400円
S 部品.....600円	デカール.....1,500円
X 部品.....500円	
W 部品 (1枚分)500円	

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼る場所において静かに台紙をずらしします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■エッチング部品の使用法について How to Prepare Etched Metal Parts



- 部品を切り離す前に台所用中性洗剤で洗浄します。
- Wash parts in a dishwashing detergent.
- 十分に濯ぎ乾かした後、市販のメタルプライマーを塗布します。
- Rinse thoroughly, dry, and prime with a metal primer.
- エッチング用ハサミ等で切り取ります。
- Remove parts from the tree with "Etched Part Scissors".



- 小さな部品等は切り取る前に塗装しておいた方が作業が楽です。
- It is suggested that small parts be painted prior to removal from the tree.
- 鋭角に曲げる場合、先細のプライヤー（トラツイール等）を使用し、緩く曲げる場合は丸い棒等に押あてて曲げてください。
- Use small, sharp edged pliers to make sharp bends up to 90 degrees, etc. Curves are made by rolling the part over a round tube until the desired bend is achieved.

■タイヤデカールの貼り方 Affixing Tire Decals

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Before application, wipe the surface to which the decals are to be affixed with a damp cloth to remove dust and dirt.

- タイヤデカールは裏返しに印刷され、接着面が裏面に付いています。貼る前に汚さないよう注意してください。
- The tire decals are printed on the rear side of the film (against the backing) with the adhesive on the outer side. Be cautious not to soil the decals during application.



- 薄い保護紙をとって、貼りたいデカールを台紙ごと少し大きめに切りとり、台紙と印刷された薄い紙をはがします。
- Remove the thin protective sheet and cut the base sheet around the decal to be affixed, then peel the thin printed sheet from the base sheet.



- 印刷された紙を裏返しにして（文字が正しく読めるように）タイヤの正確な位置に指でくっつけて貼り合わせます。
- Turn the printed paper over (so that characters on the decal may be read properly) and place the decal against the position on the tire to which it is to be attached, then attach it there by rubbing it with your finger.
- 貼った薄紙の上から水をつけた指先でなでるようにします。しばらくすると薄紙だけがはがれます。薄紙をはがした後、水気をやわらかく布でふきとってください。
- Wet your index finger and rub the part of the thin sheet of paper with the decal gently for a few seconds and it will come off. After removing the thin sheet of paper, rub the decal with a soft cloth to remove the water.

PAT. SA

CAUTION : NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTIE : NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBATT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleeerten Plastiktüten sollten zerreißen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋爲了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

*組み立てる前にお読みください。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨て下さい。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨てて下さい。
4. 部品はやむやみとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
 - * 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。
 - * 接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
 - * 誤って目や口に入ったら、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。



CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
7. * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.